Referinţă rapidă

Referinţă rapidă

Notă

Înainte de a utiliza aceste informaţii şi produsul la care se referă, asiguraţi-vă că aţi citit “Informaţii de avertizare” pe pagina iii şi “Anexă. Garanţie produs şi anunţuri” pe pagina 23.

A treia ediţie (Februarie 2001)

Informaţii de avertizare

Pericol (DANGER)

Curentul electric de la cablurile de alimentare, telefonice şi de comunicaţie este periculos.

Pentru a evita şocurile electrice:

- **Nu conectaţi sau deconectaţi nici un cablu şi nu executaţi instalarea, întreţinerea sau reconfigurarea acestui produs în timpul unei furtuni electrice.**
- **Conectaţi toate cablurile de alimentare la o priză cablată şi împământată corect.**
- **Conectaţi la prize cablate corect orice echipament care va fi ataşat la acest produs.**
- **Când este posibil, utilizaţi o singură mână pentru a conecta sau deconecta cabluri de semnal.**
- **Nu deschideţi niciodată un echipament unde există evidenţă de foc, apă sau stricăciuni de structură.**
- **Deconectaţi cablurile de alimentare ataşate, sistemele de telecomunicaţii, reţelele şi modemurile înainte de a deschide carcasele dispozitivelor, în afara cazului în care sunteţi instrucţionaţi altfel de procedurile de instalare şi configurare.**
- **Conectaţi şi deconectaţi cablurile aşa cum este descris în următoarea tabelă la instalarea, mutarea sau deschiderea carcaselor acestui produs sau dispozitivelor ataşate.**

Pentru conectare:	**Pentru deconectare:**
1. ÎNCHIDEŢI toate dispozitivele.	1. ÎNCHIDEŢI toate dispozitivele.
2. Întâi, ataşaţi toate cablurile la dispozitive.	2. Întâi, scoateţi cablul de alimentare din priză.
3. Ataşaţi cablurile de semnal la conectori.	3. Scoateţi cablurile de semnal din conectori.
4. Băgaţi cablurile de alimentare în prize.	4. Scoateţi toate cablurile de la dispozitive.
5. DESCHIDEŢI dispozitivul.	

DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- **Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.**

- **Branchez tous les cordons d’alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n’utilisez qu’une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d’interface.;**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d’incendie ou d’inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les carters de l’unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d’alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de té lécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d’installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

Connexion:	**Déconnexion:**
1. Mettez les unités hors tension. 2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités. 3. Branchez les câbles d’interface sur des connecteurs. 4. Branchez les cordons d’alimentation sur des prises. 5. Mettez les unités sous tension.	1. Mettez les unités hors tension. 2. Débranchez les cordons d’alimentation des prises. 3. Débranchez les câbles d’interface des connecteurs. 4. Débranchez tous les câbles des unités.

Observaţie baterie cu litiu

ATENŢIE:
Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.

La înlocuirea bateriei, utilizaţi numai IBM Part Number 33F8354 sau un tip de baterie echivalent recomandat de producător. Bateria conţine litiu şi poate exploda dacă nu este folosită, mânuită sau aruncată corespunzător.

Nu:
- **Aruncaţi sau scufundaţi în apă**
- **Încălziţi la mai mult de 100°C (212°F)**
- **Reparaţi sau dezasamblaţi**

Aruncaţi bateria aşa cum cer regulile locale.

ATTENTION

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

Remplacer uniquement par une batterie IBM de type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. La batterie contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

Ne pas :
- **Lancer ou plonger dans l'eau**
- **Chauffer à plus de 100°C (212°F)**
- **Réparer ou désassembler**

Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux règlements locaux.

Informaţii siguranţă modem

Pentru a reduce riscul de foc, şocuri electrice sau răniri atunci când folosiţi echipamentul telefonic, întotdeauna urmaţi precautii pentru siguranţă, cum ar fi:

- Nu instalaţi niciodată fire telefonice în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Nu instalaţi mufe pentru telefon în locuri umede decât dacă aceasta este realizată special pentru astfel de locuri.
- Nu atingeţi niciodată cablurile sau cablurile telefonice neizolate decât dacă linia telefonică a fost deconectată de la interfaţa de reţea.
- Lucraţi cu grijă când instalaţi sau modificaţi linii telefonice.
- Evitaţi folosirea telefonului (altul decât cel fără fir) în timpul furtunilor. Pot apărea riscuri de şocuri electrice datorate fulgerelor.

- Nu folosiţi telefonul pentru a anunţa o scurgere de gaz în apropierea acesteia.

Consignes de sécurité relatives au modem

Lors de l'utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres blessures :

- N'installez jamais de cordons téléphoniques durant un orage.
- Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.
- Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.
- Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l'installation ou à la modification de lignes téléphoniques.
- Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil.
- En cas de fuite de gaz, n'utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

Declaraţie acord laser

Unele modele de calculatoare personale IBM sunt echipate din fabrică cu o unitate CD-ROM sau DVD-ROM. Unităţile CD-ROM şi DVD-ROM sunt vândute şi separat ca opţionale. Unităţile CD-ROM şi DVD-ROM sunt produse care folosesc laserul. Aceste unităţi sunt certificate în S.U.A şi respectă normele Codului 21 de Reglementări Federale ale Departamentului Sănătăţii şi Serviciilor Umane (DHHS 21 CFR), Subcapitolul J pentru produse laser din Clasa 1. În orice altă parte, aceste unităţi sunt certificate să respecte normele Comisiei Electrotehnice Internaţionale (International Electrotechnical Commission - IEC) 825 şi CENELEC EN 60 825 pentru produse laser din Clasa 1.

Atunci când instalaţi o unitate CD-ROM sau DVD-ROM, ţineţi cont de următoarele instrucţiuni de manevrare:

ATENŢIE:
Utilizarea de controale sau ajustări sau performanţe a procedurilor altele decât cele specificate aici pot duce la expuneri periculoase la radiaţii.

Scoaterea carcaselor unităţilor CD-ROM sau DVD-ROM ar putea determina expunerea la radiaţii laser primejdioase. Nu există componente utile în interiorul unităţii CD-ROM sau DVD-ROM. **Nu desfaceţi carcasa unităţii.**

Unele unităţi CD-ROM şi DVD-ROM conţin o diodă laser de Clasa 3A sau de Clasa 3B. Reţineţi următoarele declaraţii.

DANGER

Radiaţie laser la deschidere. Nu vă uitaţi direct la rază, nu vă uitaţi direct cu instrumente optice şi evitaţi expunerea directă la rază.

PERICOL:

Certains modèles d'ordinateurs personnels sont équipés d'origine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux État-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elle est certifiée être un produit à laser de classe 1 conforme aux normes CEI 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM/DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes:

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites.

L'ouverture de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM peut entraîner un risque d'exposition au rayon laser. Pour toute intervention, faites appel à du personnel qualifié.

Certaines unités de CD-ROM/DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Tenez compte de la consigne qui suit:

DANGER

Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Évitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Évitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.

Cuprins

Resurse de informaţii

Această publicaţie este realizată pentru a oferi informaţiile necesare pentru instalarea calculatorul IBM® şi pornirea sistemului de operare. Această publicaţie include de asemenea depanare de bază, proceduri recuperare software şi informaţii despre unde să apelaţi pentru ajutor şi service.

Mai multe informaţii despre calculator sunt disponibile prin folosirea Access IBM de pe desktop pentru a vă lega la următoarele subiecte:

- Folosirea calculatorului
- Instalare software de pe CD-ul *Software Selections CD*
- Instalare opţiuni hardware
- Conectarea cablurilor de comunicaţii
- Depanarea problemelor obişnuite
- Înregistrarea calculatorului

Pentru cei cu acces la Internet, manualele utilizator cele mai recente pentru calculator este disponibilă pe Internet. Pentru a accesa această informaţie, mergeţi cu browser-ul la:

http://www.ibm.com/pc/support

Introduceţi tipul maşinii şi numărul modelului în câmpul **Quick Path** şi apăsaţi **Go**.

Pentru informaţii de service, *Hardware Maintenance Manual* este disponibil la http://www.ibm.com/pc/support pe Internet.

Capitol 1. Setarea calculatorului

Înainte de a începe, citiţi “Informaţii de avertizare” pe pagina iii. Folosiţi aceste instrucţiuni pentru setarea calculatorului.

Selectarea unei locaţii pentru calculator

Asiguraţi-vă că aveţi numărul necesar de prize cu împământare pentru toate echipamentele. Selectaţi locul pentru calculator acolo unde nu se poate uda. Păstraţi aproximativ 50 mm (2 in.) de spaţiu în jurul calculatorului pentru o circulaţie bună a aerului.

Pregătirea spaţiului de lucru

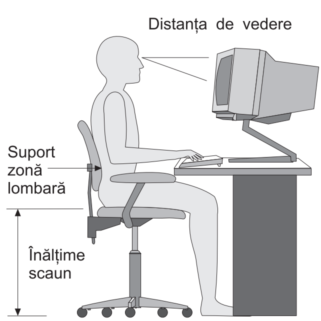
Aranjaţi atât echipamentele, cât şi spaţiul de lucru pentru a vă simţi bine. Sursele de lumină, circulaţia aerului şi locaţia prizelor pot afecta modul în care aranjaţi spaţiul de lucru.

Confort

Următoarele sfaturi vă vor ajuta să decideţi ce poziţie de lucru vă convine mai mult.

Alegeţi un scaun bun care să reducă oboseala datorată statului în aceeaşi poziţie pentru o lungă perioadă de timp. Spătarul şi scaunul trebuie să se poată corecta independent şi să ofere un bun suport. Scaunul trebuie să fie curbat în partea din faţă pentru a elibera presiunea din coapse. Ajustaţi scaunul pentru ca să aveţi coapsele paralele cu podeaua şi tălpile să fie sprijinite pe podea sau pe suportul pentru picioare.

Când folosiţi tastatura ţineţi antebraţele paralele cu podeaua şi încheietura mâinii într-o poziţie confortabilă. Încercaţi să menţineţi o uşoară atingere a tastaturii, iar mâinile şi degetele să fie relaxate. Modificaţi unghiul tastaturii pentru un cât mai bun confort, corectând poziţia picioruşelor tastaturii.



Reglaţi monitorul astfel încât partea de sus a ecranului să fie la nivelul ochilor, sau puţin mai jos. Aşezaţi monitorul la o distanţă confortabilă pentru vizualizare, de obicei de la 51 la 61 cm (20 la 24 in.), şi poziţionaţi-l astfel încât să-l puteţi vedea fără a trebui să vă rotiţi corpul.

Lumina

Poziţionaţi monitorul pentru a minimiza luminarea prea puternică şi reflexiile de la surse puternice de lumină, ferestre şi altele. Plasaţi monitorul în unghi drept cu sursele de lumină atunci când acest lucru este posibil. Reduceţi lumina puternică, dacă este nevoie, oprind luminile sau folosind becuri de mai puţini watti. Dacă instalaţi monitorul lângă o fereastră, folosiţi perdele sau jaluzele pentru a bloca lumina soarelui. S-ar putea să tebuiască să reglaţi controalele de Luminozitate şi Contrast de pe monitor, după cum se schimbă lumina în timpul zilei.

Unde nu se poate înlătura reflexia sau să reglaţi lumina, puneţi filtru de ecran la monitor. Totuşi, aceste filtre pot afecta claritatea imaginii de pe ecran; încercaţi-le doar după ce aţi epuizat metodele de reducere a intensităţii luminoase.

Praful depus crează probleme asociat cu lumina intensă. Ştergeţi ecranul monitorului periodic cu o cârpă moale umezită cu un lichid neabraziv pentru şters sticla.

Circulaţia aerului

Calculatorul şi monitorul produc căldură. Ventilatorul calculatorului aduce aer proaspăt şi forţează afară aerul încălzit. Monitorul lasă aerul cald să iasă prin orificiile sale. Blocarea orificiilor de ventilare poate cauza supraîncălzirea, ce poate conduce la erori sau chiar la defecţiuni. Plasaţi calculatorul şi monitorul astfel încât nimic să nu blocheze ventilarea aerului; de obicei, 51 mm (2 in.) de spaţiu sunt suficienţi. De asemenea, asiguraţi-vă că aerul ce iese nu suflă spre altcineva.

Prizele şi lungimea cablurilor

Localizarea prizelor şi lungimea cordoanelor de alimentare a dispozitivelor şi a cablurilor pot determina plasarea finală a calculatorului.

Când pregătiţi spaţiul de lucru

- Evitaţi folosirea prelungitoarelor. Oricând este posibil, conectaţi cablul de alimentare al calculatorului la priză.
- Menţineţi cablurile de alimentare şi cablurile prinse bine şi departe de locurile unde ar putea fi lovite sau trase din greşeală.

Pentru mai multe informaţii despre cablurile de alimentare, consultaţi “Anunţuri cabluri de alimentare” pe pagina 43.

Conectarea cablurilor calculatorului

Folosiţi aceşti paşi pentru setarea calculatorului. Uitaţi-vă după mici icoane în următoarele pagini şi în spatelele calculatorului.

În cazul în care cablurile calculatorului şi panoul cu conectori au conectori cu cod de culori, potriviţi culoarea de pe capătul cablului cu cea de pe conector. De exemplu, potriviţi un capăt de cablu albastru, cu un conector albastru de pe panou, un capăt de cablu roşu cu un conector roşu, ş.a.m.d.

1. Verificaţi poziţia comutatorului de selecţie voltaj. Folosiţi un pix pentru a schimba poziţia microîntrerupătorului (switch), dacă este necesar.
   - Dacă tensiunea de alimentare este în plaja 90-137 V ac, puneţi întrerupătorul pe 115 V.
   - Dacă tensiunea de alimentare este în plaja 180-265 V ac, puneţi întrerupătorul pe 230 V.
2. Conectaţi cablul de monitor la conectorul de monitor şi strângeţi şuruburile.

   Notă: Dacă aveţi o placă de adaptor grafic, conectaţi monitorul la placa de adaptor grafic. Acel conector s-ar putea să nu aibă o icoană corespondentă.
3. Conectaţi mouse-ul şi tastatura în conectorii lor.

   
4. Conectaţi o imprimantă paralelă sau orice alt dispozitiv cu interfaţă paralelă,la conectorul de interfaţă paralelă.

   
5. Conectaţi un cablu de dispozitiv serial, cum ar fi un cablu de modem extern, la conectorul de serială.

   
6. Conectaţi un joystick sau un instrument midi-musical la portul optionalmidi - port, dacă e disponibil.

7. Conectaţi toate cablurile de dispozitive USB (universal serial bus) la conectorii USB.



8. Conectaţi cablurile dispozitivelor externe audio, cum ar fi al difuzoarelor, microfonului, sau căştilor, la conectorul corespunzător (disponibil doar la anumite modele).







9. Pentru modele cu modem, conectaţi cablul liniei telefonice la conectorul modemului. Pentru modele cu opţiunea Ethernet, conectaţi cablul Ethernet la conectorul Ethernet.



> **Important**
> Pentru ca PC-ul să funcţioneze în limitele FCC Clasa A sau Clasa B, folosiţi un cablu Ethernet de categoria 5.

10. Conectaţi cablurile de alimentare în prize cu împământarea corespunzătoare.

    Notă: Când introduceţi pentru prima dată cablul de alimentare, calculatorul poate porni pentru câteva secunde şi apoi se opreşte. Acest lucru este normal.

Pornire alimentare

Porniţi mai întâi monitorul şi alte dispozitive externe. Porniţi calculatorul. Când se face auto - testul, dispare imaginea cu IBM logo de pe ecran. În cazul în care calculatorul are software preinstalat, începe instalarea software-ului.

> **Important**
> Vă rugăm să citiţi cu atenţie conţinutul licenţei, înainte de a utiliza programele incluse în acest sistem. Convenţia detaliază drepturile, obligaţiile şi garanţiile software-ului inclus în acest sistem. Utilizând programele, D-vs acceptaţi termenele convenţiei din licenţă. Dacă nu acceptaţi convenţiile incluse în licenţe, nu utilizaţi aceste programe. Ca urmare, returnaţi de urgenţă sistemul şi vi se vor înapoia banii.

Dacă aveţi probleme la pornire, citiţi “Capitol 3. Obţinerea de suport şi service” pe pagina 17 .

Terminarea instalării software

După ce aţi pornit calculatorul pentru prima dată, urmaţi instrucţiunile de pe ecran pentru a termina instalarea software. Dacă nu terminaţi instalarea software prima dată când este pornit calculatorul, pot apare rezultate neaşteptate. Când instalarea e completă, apăsaţi pe icoana Access IBM din desktop pentru mai multe informaţii despre calculator.

Software Selections CD

Software Selections CD conţine programe de aplicaţii şi suport software de folosit cu calculatorul. Introduceţi *Software Selections CD* în unitatea CD şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.

Puteţi folosi CD-ul pentru:

- Instalare produse software sau documentaţie direct de pe CD la modele echipate cu unitate de CD.
- Crearea unei imagini a *Software Selections CD* pe hard disk sau pe un disc de reţea locală (LAN) şi instala produsele software din acea imagine.

CD-ul *Software Selection CD* prezintă o interfaţă grafică uşor de folosit şi proceduri de instalare automată pentru majoritatea programelor. Acesta are de asemenea un sistem de ajutor ce descrie componentele CD-ului.

Pentru mai multe informaţii privind instalarea de software de pe CD-ul *Software Selections CD*, mergeţi la Access IBM pe desktop.

Crearea unei diskete de ″recovery″

Pe anumite calculatoare, programul de ″recovery″ este accesat prin tastarea luiF11, în timpul pornirii, atunci când apare pe ecran: Press F11. Dacă fişierul care controlează invitaţia de a apăsa F11 s-a stricat sau a fost şters accidental, invitaţia de a apăsa F11 nu va apare şi nu veţi avea acces la programul Product Recovery. Singura metodă de recuperare din această problemă este prin folosirea dischetei *Recovery Repair*. Creaţi o dischetă″*Recovery Repair*″ cât de repede şi plasaţi-o într-un loc sigur, ca măsură de precauţie.

Pentru a crea o dischetă *Recovery Repair* :

1. Porniţi calculatorul şi sistemul de operare.
2. Folosiţi Windows Explorer pentru a afişa structura de directoare a discului.
3. Deschideţi folderul C:\IBMTOOLS.
4. Apăsaţi de două ori RRDISK.BAT şi urmaţi instructiunile de pe ecran.

Alte sisteme de operare

Dacă vă instalaţi propriul sistem de operare, urmaţi instrucţiunile care v-au venit cu CD-urile şi dischetele sistemului de operare. Trebuie să instalaţi, după instalarea sistemului de operare, toate drivere-le de dispozitive. Instrucţiunile de instalare sunt livrate cu CD-urile sau dischetele sau în fişierele README.

Oprirea (shutdown) calculatorului

Când sunteţi gata să opriţi calculatorul, urmaţi procedura de oprire (shutdown) pentru sistemul de operare. Aceasta previne pierderea de date neînregistrate sau defectarea programelor dumneavoastră. Pentru a opri Windows:

1. Selectaţi **Start** de pe spaţiul de lucru Windows.
2. Apăsaţi **Shut Down**.
3. Apăsaţi **Shut Down**.
4. Selectaţi **OK**.

Accesarea şi tipărirea Ghidului utilizatorului

Ghidul utilizatorului pentru calculatorul dumneavoastră are informaţii despre instalarea de hardware opţional. Acest fişier document .PDF (Portable Document Format) poate fi accesat prin Access IBM de pe desktop. Poate fi văzut folosind Adobe Acrobat Reader şi tipărit pentru folosirea la instalarea de hardware opţional.

Înregistrarea de informaţii despre calculator

Înregistrarea de informaţii despre calculatorul dumneavoastră poate fi utilă dacă veţi avea vreodată nevoie să vi se repare calculatorul.

Tipul maşinii (M/T), numărul de model şi numărul serial (S/N) sunt etichetate pe calculator. Folosiţi această tabelă pentru a înregistra această informaţie:

Numele produsului	____
Tip maşină (M/T) - model	____
Număr serial (N/S)	____
Data achiziţionării	____
Numărul de înregistrare	____

Numărul de înregistrare este necesar pentru reparaţii sau suport tehnic. Vă puteţi înregistra calculatorul prin telefon în momentul în care apelaţi pentru reparaţii sau suport tehnic. Mergeţi la Access IBM, pe desktop, pentru mai mul te informaţii privind înregistrarea calculatorului.

Capitol 2. Depanare şi recuperare software

Dacă aveţi o problemă cu calculatorul, acest capitol descrie câteva unelte de bază pentru depanare şi recuperare software. Mergeţi la Access IBM, pe desktop, pentru mai multe informaţii privind depanarea şi diagnosticarea.

Depanare de bază

Simptom	Acţiune
Calculatorul nu porneşte atunci când apăsaţi butonul de alimentare.	Verificaţi că: • Cablul de alimentare este introdus în spatele calculatorului şi într-o priză funcţională. • Dacă calculatorul are un comutator suplimentar de alimentare pe spatele calculatorului, asiguraţi-vă că este comutat pe pornit. Verificaţi becul de alimentare din partea din faţă să vedeţi dacă a fost pornită alimentarea. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
Ecranul monitorului este gol.	Verificaţi că: • Cablul de alimentare al calculatorului este introdus în spatele calculatorului şi într-o priză funcţională. • Cablul de alimentare al monitorului este introdus în spatele monitorului şi într-o priză funcţională. • Monitorul este pornit şi controalele de luminozitate şi contrast sunt reglate corect. • Cablul de semnal este bine cuplat la monitor şi la conectorul monitorului de pe calculator. **Notă:** Dacă calculatorul are doi conectori pentru monitor, verificaţi că monitorul este conectat la acela din slotul cu opţiunea AGP, nu în acela din spatele plăcii de bază. Vedeţi "Capitol 1. Setarea calculatorului" pe pagina 1. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
Tastatura nu funcţionează (nu funcţionează nici o tastă).	Verificaţi că: • Calculatorul şi monitorul sunt pornite şi controalele de luminozitate şi contrast sunt reglate corect. • Cablul de tastatură este bine conectat la conectorul de tastatură pe calculator. • Nici o tastă nu e blocată. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.

Simptom	Acţiune
Mouse-ul nu funcţionează.	Verificaţi că: • Calculatorul şi monitorul sunt pornite şi controalele de luminozitate şi contrast sunt reglate corect. • Mouse-ul este bine conectat la conectorul de mouse pe calculator. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
Sistemul de operare nu porneşte.	Verificaţi că: • Nu există dischetă în unitatea de dischete. • Secvenţa de pornire (boot-are) principală include dizpozitivul de boot-are (dizpozitivul pe care se află sistemul de operare). În cele mai multe din cazuri, sistemul de operare se află pe hard-disc. Porniţi programul BIOS Setup Utility şi verificaţi secvenţa de boot-are. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
Se afişează un cod de eroare înainte de a porni sistemul de operare.	Vedeţi “Coduri de eroare”
Calculatorul sună (beeps) de mai multe ori înainte de pornirea sistemului de operare.	Verificaţi că nici o tastă nu e blocată. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.

Coduri de eroare

Următoarea tabelă include o parte a codurilor de eroare, care se pot afişa când porniţi calculatorul.

- Înregistraţi orice cod de eroare afişat. Dacă apelaţi la service, veţi fi întrebat de codurile de eroare.
- Dacă aveţi mai multe coduri de eroare, întotdeauna înregistraţi-le în ordinea în care ele apar.
- Dacă codul de eroare nu este în tabela următoare, o depanare mai în profunzime este necesară.
  - Dacă sistemul de operare porneşte la pornirea calculatorului, folosiţi Access IBM pentru a rula IBM Enhanced Diagnostics şi să folosiţi procedurile de depanare online.
  - Dacă sistemul de operare nu porneşte, apelaţi la service.

Cod	Descriere	Acţiune
161	Bateria poate fi defectă.	Înlocuiţi bateria. Vedeţi procedura de înlocuire a bateriei în *User Guide* disponibil prin intermediul Access IBM.

Cod	Descriere	Acţiune
162	A apărut o modificare în configurarea dispozitivului.	Verificaţi că: • Toate dispozitivele externe sunt pornite. • Toate dispozitivele sunt instalate corect şi conectate bine. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
176	Carcasa sistemului a fost înlăturată.	Introduceţi parola de Supervisor. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
177	A apărut o violare în inventar, cum ar fi înlăturarea unei componente hardware. Acest mesaj de eroare este dat de caracteristicile AssetCare şi Asset ID™ ale calculatorului.	Introduceţi parola de Supervisor. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
183	Este cerută parola de supervisor.	Introduceţi parola de Supervisor.
190	Detectorul de pătrundere neautorizată în şasiul calculatorului a fost şters. Acesta este un mesaj informativ.	Nu este cerută nici o acţiune.
301 sau 303	A apărut o eroare de tastatură.	Verificaţi că: • Tastatura este conectată corect. • Nu sunt taste blocate. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.
860x (x=orice număr)	A apărut o eroare de dispozitiv de punctare sau de mouse.	Verificaţi că dispozitivul de punctare sau mouse-ul sunt bine conectate. Dacă nu puteţi rezolva problema, apelaţi la service.

Recuperare software

Folosiţi această secţiune dacă vreţi să recuperaţi sistemul de operare.

Atenţie:

Pentru majoritatea calculatoarelor, programul Product Recovery este pe o partiţie de disc separată şi ascunsă. Nu ştergeţi sau modificaţi această partiţie. Dacă această partiţie se strică sau se alterează, vezi “Capitol 3. Obţinerea de suport şi service” pe pagina 17 sau vizitează http://www.ibm.com/pc/support pe World Wide Web, pentru a obţine mai multe informaţii.

Folosirea disketei de reparare (″Recovery Repair″)

Pe anumite calculatoare, programul de ″recovery″ este accesat prin tastarea luiF11, în timpul pornirii, atunci când apare pe ecran: Press F11. Dacă fişierul care controlează invitaţia de a apăsa F11 s-a stricat sau a fost şters accidental, invitaţia de a apăsa F11 nu va apare şi nu veţi avea acces la programul Product Recovery. Singura metodă de recuperare din această problemă este prin folosirea dischetei *Recovery Repair*. Vedeţi “Crearea unei diskete de ″recovery″” pe pagina 5.

Pentru a folosi discheta *Recovery Repair* :

1. Închideţi sistemul de operare şi opriţi calculatorul.
2. Introduceţi discheta *Recovery Repair* în unitatea de dischetă.
3. Porniţi calculatorul şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.

Efectuarea unei recuperări parţiale sau totale

Atenţie:

Programul de Recovery rescrie toate fişierele numai pe disculC:\ . O *recuperare completă* va restaura sistemul de operare, unităţile de dispozitiv şi aplicaţiile. O *partial recovery (recuperare parţială)* va restaura sistemul de operare şi driver-ele de dispozitive fără a restaura aplicaţiile.

Important

Dacă recuperaţi sistemul de operare de pe *Product Recovery CD* şi aveţi mai mult de un CD, începeţi întotdeauna cu *Product Recovery CD 1*.

Pentru a efectua o recuperare a sistemului se operare, faceţi următoarele:

1. Dacă recuperaţi software-ul folosind *Product Recovery CD*, introduceţi CD-ul în unitatea de CD-uri şi continuaţi cu pasul următor. Dacă folosiţi programul de Recovery de pe hard disc, continuaţi pasul următor.
2. Dacă puteţi, opriţi normal sistemul de operare.
3. Dacă calculatorul este pornit, opriţi-l.

Notă: În cazul în care calculatorul nu se opreşte după ce ţineţi apăsat butonul de alimentare cel puţin patru secunde, scoateţi cablul de alimentare şi aşteptaţi câteva secunde înainte de a-l reconecta.

4. Porniţi calculatorul. Dacă folosiţi programul Product Recovery (nu CD-ul *Product Recovery CD*), apăsaţi repede F11 când se afişează promptul programului Product Recovery (este afişat doar pentru câteva secunde). Aşteptaţi să apară meniul programului de recuperare.

   Notă: Dacă încercaţi să recuperaţi de pe un CD *Product Recovery CD* şi calculatorul nu porneşte (boot-ează) de pe CD, mergeţi la "Schimbarea secvenţei de startup" şi selectaţi **CDROM** ca 1st Boot Device (primul dispozitiv de boot-are).
5. Puteţi avea o alegere a sistemelor de operare de recuperat. Selectaţi sistemul de operare pe care îl recuperaţi.
6. Selectaţi opţiunea de recuperare şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.
7. Când s-a terminat recuperarea, ieşiţi din program şi scoateţi CD-ul (dacă mai e) din unitatea de CD.
8. Reporniţi calculatorul.

Notă: Dacă recuperaţi Windows NT Workstation, discul trebuie partiţionat înainte de a avea tot spaţiul de disc disponibil. Despre informaţii de cum se partiţionează partea rămasă a discului, vedeţi **Changing the operating system (Modificarea sistemului de operare)** în Access IBM.

Schimbarea secvenţei de startup

Dacă aţi pus un CD în unitatea de CD şi calculatorul nu citeşte CD-ul la pornire, schimbaţi First Startup Device, folosind programul Configuration/Setup Utility.

Pentru a schimba secvenţa de startup:

1. Când calculatorul este deja pornit la pornirea acestei proceduri, opriţi sistemul de operare (shut down), opriţi calculatorul şi aşteptaţi câteva secunde până se sting toate luminile aprinse.
2. Porniţi calculatorul şi urmăriţi apariţia prompter-ului pentru programulConfiguration/Setup Utility. Tastaţi repede F1, când apare promt-erul pe ecran.
3. Din meniul Configuration/Setup Utility, selectaţi **Start Options**.
4. Din meniul Start Options, selectaţi **Startup Sequence**.
5. La Primary Startup Sequence, selectaţi **First Startup Device**.
6. Reţineţi dispozitivul selectat curent ca primul dispozitiv de startup şi scrieţi-l pe ceva pentru referinţă ulterioară. Trebuie să restauraţi această setare când terminaţi.
7. Selectaţi **CDROM**.
8. Selectaţi **Exit**.

9. Selectaţi **Exit Saving Changes**.
10. Reporniţi calculatorul.

Notă: Când aţi terminat cu utilizarea CD-ului, reveniţi la secvenţa iniţială de startup.

Diagnosticare IBM evoluată

Programul IBM Enhanced Diagnostics rulează independent de sistemul de operare. Puteţi folosi acest program pentru a testa componentele hardware ale calculatorului dvs. Acest program este folosit în general când nu sunt disponibile alte metode sau nu s-a izolat cu succes o problemă ce se consideră că este legată de hardware.

Puteţi rula programul IBM Enhanced Diagnostics folosind programul Product Recovery de pe hard-discul calculatorului. Deasemenea, puteţi creea o dischetă IBM Enhanced Diagnostics din programul Product Recovery sau cu CD-ul *Product Recovery CD* şi executa diagnosticarea folosind această dischetă.

Puteţi descărca ultima versiune a programului Enhanced Diagnostic de la http://www.ibm.com/pc/support pe Internet. Introduceţi tipul maşinii şi numărul modelului în câmpul **Quick Path** pentru a găsi fişierele de adus specifice calculatorului dvs..

Rularea programului IBM Enhanced Diagnostics din programul Product Recovery

Urmaţi următorii paşi pentru a rula diagnoza din programul Product Recovery.

Notă: Dacă din anumite motive programul Product Recovery de pe hard-disc este corupt sau neaccesibil, IBM Enhanced Diagnostics poate rula de pe CD-ul *Product Recovery CD*.

1. Închideţi sistemul de operare şi opriţi calculatorul.
2. Porniţi calculatorul. Apăsaţi repede F11 când apare promptul programului Product Recovery (promptul este afişat doar câteva secunde). Aşteptaţi să apară meniul programului de recuperare.
3. Depinzând de sistemul de operare, s-ar putea să trebuiască să selectaţi o setare sistem. Dacă nu se afişează nici un prompt, mergeţi la următorul pas.
4. Când apare meniul principal, selectaţi **System Utilities**.
5. Din meniul System Utilities, selectaţi **Run Diagnostics**. Se va porni programul IBM Enhanced Diagnostics. După ce aţi completat procesul de diagnosticare, veţi fi întors în meniul principal al programului Product Recovery.
6. Reporniţi calculatorul.

Crearea unei dischete IBM Enhanced Diagnostics

Pentru a crea o dischetă *IBM Enhanced Diagnostics* din programul Product Recovery:

1. Închideţi sistemul de operare şi opriţi calculatorul.
2. Porniţi calculatorul. Apăsaţi repede F11 când apare promptul programului Product Recovery (promptul este afişat doar câteva secunde). Aşteptaţi să apară meniul programului de recuperare.
3. Depinzând de sistemul de operare, s-ar putea să trebuiască să selectaţi o setare sistem. Dacă nu se afişează nici un prompt, mergeţi la următorul pas.
4. Din meniul principal, selectaţi **System Utilities**.
5. Selectaţi **Create a diagnostic diskette** şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.
6. Când sunteţi invitat introduceţi o dischetă goală, formatată în unitatea de dischetă şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran.

Notă: Puteţi de asemenea descărca ultima versiune a programului de diagnoză de la http://www.ibm.com/pc/support pe Internet. Introduceţi tipul maşinii şi numărul modelului în câmpul **Quick Path** pentru a găsi fişierele de adus specifice calculatorului dvs..

Rularea programului IBM Enhanced Diagnostics de pe o dischetă

Pentru a rula IBM Enhanced Diagnostics de pe o dischetă:

1. Închideţi sistemul de operare şi opriţi calculatorul.
2. Introduceţi discheta *IBM Enhanced Diagnostics* în unitatea de dischetă.
3. Porniţi calculatorul.
4. Urmaţi instrucţiunile ce apar pe ecran. Pentru ajutor, apasaţi F1.
5. La terminarea programului, înlăturaţi discheta din unitatea de dischete.
6. Faceţi shut down şi reporniţi calculatorul.

Capitol 3. Obţinerea de suport şi service

Dacă aveţi nevoie de ajutor, service, asistenţă tehnică sau doriţi doar informaţii despre produsele IBM, veţi descoperi o varietate largă de surse disponibile oferite de IBM. Această secţiune conţine informaţii despre locul unde se pot găsi informaţii despre IBM şi produsele IBM, ce este de făcut când aveţi o problemă cu calculatorul, şi unde să sunaţi pentru service dacă e nevoie.

Obţinerea informaţiei

Informaţia despre calculatorul dvs. IBM şi software-ul preinstalat, dacă există, este disponibilă în documentaţia care soseşte cu calculatorul. Aceasta include cărţi, cărţi online, fişiere README şi fişiere ajutor. În plus, informaţia despre produse IBM este disponibilă pe Internet şi prin IBM Automated Fax System.

Utilizare Internet

Pe Internet, site-ul web IBM are informaţie actualizată despre produsele IBM PC şi suport. Adresa pentru pagina home IBM Personal Computing este http://www.ibm.com/pc

Puteţi găsi informaţii de suport tehnic pentru produsele IBM, incluzând opţiunile suportate la: http://www.ibm.com/pc/support

Dacă selectaţi Profile din pagina pentru suport, puteţi crea o pagină pentru suport personalizată, specifică hardware-ului Dvs., completată cu Întrebări Frecvente (Frequently Asked Questions), Informaţii despre componente, Secrete şi ponturi tehnice şi Fişiere transferabile. În plus, puteţi alege să primiţi notificări e-mail atunci când apar informaţii noi despre produsele Dvs. înregistrate.

Puteţi de asemenea să comandaţi publicaţii prin IBM Publications Ordering System (sistemul IBM de comandă publicaţii) la http://www.elink.ibmlink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi

Obţinerea de informaţii prin fax

Dacă aveţi un telefon cu ton şi acces la un fax, în S.U.A. şi Canada puteţi obţine prin fax informaţii despre marketing şi informaţii tehnice în legătură cu multe subiecte, incluzând hardware, sisteme de operare şi reţele locale (LAN-uri).

Puteţi suna la Sistemul fax automat IBM 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. Urmaţi instrucţiunile înregistrate şi informaţiile solicitate vă vor fi trimise prin fax. În S.U.A. şi Canada, pentru a accesa Sistemul fax automat IBM, apelaţi 1-800-426-3395.

Obţinerea de suport şi service

Dcă aveţi o problemă cu calculatorul Dvs., veţi găsi o mare varietate de surse disponibile să vă ajute.

Utilizarea documentaţiei şi a programelor diagnostic

Multe probleme cu calculatorul pot fi rezolvate fără asistenţă din afară. Dacă aveţi o problemă cu calculatorul Dvs., primul lucru cu care se începe este informaţia de depanare din documentaţia calculatorului. Dacă bănuiţi o problemă software, vedeţi documentaţia, inclusiv fişierele README şi ajutor online, care se dau cu sistemul de operare sau programul aplicaţiei.

Cele mai multe calculatoare IBM şi servere vin cu un set de programe diagnostic pe care le puteţi utiliza în identificarea problemelor de hardware. Vedeţi informaţia de depanare a calculatorului Dvs. pentru instrucţiuni în folosirea programelor diagnostic.

Informaţia de depanare sau programele de diagnostic vă pot indica nevoia de drivere de dispozitiv suplimentare sau actualizate sau alt software. IBM menţine pagini pe Internet din care puteţi obţine ultimele informaţii tehice şi transfera drivere pentru dispozitive şi actualizări. Pentru a accesa aceste pagini, mergeţi la http://www.ibm.com/pc/support/ şi urmaţi instrucţiunile.

Solicitarea de service

Dacă aţi încercat să corectaţi problema personal şi totuşi aveţi nevoie de ajutor, în perioada de garanţie, puteţi obţine ajutor şi informaţii prin telefon prin IBM PC HelpCenter. Următoarele servicii sunt disponibile în perioada de garanţie:

- Determinarea problemelor - Personal calificat este disponibil pentru a vă asista să determinaţi dacă aveţi o problemă hardware şi care să decidă acţiunea necesară pentru rezolvarea problemei.
- Reparaţia hardware IBM - Dacă se determină că problema este generată de hardware IBM aflat în garanţie, personal calificat este disponibil pentru a asigura nivelul aplicabil de service.
- Administrare înlocuiri tehnice - Uneori, este posibil să fie necesare unele modificări după ce un produs a fost vândut. IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este autorizat de IBM, va realiza înlocuiri tehnice (Engineering Changes - EC) aplicabile hardware-ului Dvs.

Următoarele puncte nu sunt acoperite:
- Înlocuirea sau utilizarea părţilor care nu aparţin IBM-ului sau părţilor negarantate de IBM

  Notă: Toate componentele garantate conţin un identificator de 7 caractere în formatul IBM FRU XXXXXXX.
- Identificarea surselor de probleme software
- Configurarea BIOS-ului ca parte a unei instalări sau modernizări
- Schimbări, modificări sau actualizări ale driverelor de dispozitiv

- Instalarea şi întreţinerea sistemelor de operare în reţea (NOS)
- Instalarea şi întreţinerea programelor aplicaţii

Consultaţi garanţia pentru hardware IBM pentru a avea o expunere clară a termenilor de garanţie IBM. Păstraţi proba de achiziţionare pentru a obţine suportul pentru garanţie.

În S.U.A. şi Canada aceste servicii sunt disponibile 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. În Marea Britanie, aceste servicii sunt disponibile luni până vineri, de la 9:00 a.m. la 6:00 p.m.

Notă: Timpul de răspuns va depinde de numărul şi complexitatea apelurilor primite.

Dacă este posibil, staţi în faţa calculatorului atunci când sunaţi. Vă rugăm să aveţi la îndemână următoarele informaţii când sunaţi:
- Tipul şi modelul maşinii
- Numerele de serie ale produselor hardware IBM
- Descrierea problemei
- Cuvintele exacte ale eventualelor mesaje de eroare
- Informaţii despre configuraţia hardware şi software

Numerele de telefon pot fi modificate fără preaviz. Pentru cele mai recente numere de telefon, mergeţi la http://www.ibm.com/pc/support şi apăsaţi **HelpCenter phone list**.

Ţara		Numărul de telefon
Austria	Österreich	01-24 592 5901
Belgia - Olanda	Belgia	02-210 9820
Belgia - Franţa	Belgia	02-210 9800
Canada	Numai Toronto	416-383-3344
Canada	Canada - toate celelalte	1-800-565-3344
Danemarca	Danmark	35 25 02 91
Finlanda	Suomi	09-22 931 840
Franţa	Franţa	02 38 55 74 50
Germania	Deutschland	07032-1549 201
Irlanda	Irlanda	01-815 9200
Italia	Italia	02-4827 5040
Luxembourg	Luxembourg	298-977 5063
Olanda	Olanda	020-514 5770
Norvegia	Norvegia	23 05 32 40
Portugalia	Portugalia	21-791 51 47
Spania	España	91-662 49 16
Suedia	Sverige	08-751 52 27
Elveţia	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Marea Britanie	Marea Britanie	01475-555 055
S.U.A şi Porto Rico	S.U.A şi Porto Rico	1-800-772-2227

În toate celelalte ţări, contactaţi reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

Alte servicii

IBM Update Connector este un instrument de comunicaţie la distanţă care îl puteţi folosi cu unele calculatoare IBM pentru comunicarea cu HelpCenter. Update Connector vă permite să primiţi şi să descărcaţi actualizări ale unor produse software care ar putea fi furnizate odată cu calculatorul dvs.

Cu unele modele de calculatoare, vă puteţi înregistra la International Warranty Service. Dacă Dvs. călătoriţi cu calculatorul sau aveţi nevoie să îl mutaţi în altă ţară, puteţi primi un Certificat International Warranty Service care este onorat virtual oriunde în lume, unde IBM sau resellerii IBM vând şi fac service la produse IBM.

Pentru informaţii suplimentare sau pentru înregistrare la Suportul de garanţie internaţional:
- În S.U.A. sau Canada, sunaţi la 1-800-497-7426.
- În Europa, sunaţi la 44-1475-893638 (Greenock, Marea Britanie).

- În Australia şi Noua Zeelandă, sunaţi la 61-2-9354-4171.
- În toate celelalte ţări, contactaţi reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

IBM Integrated Technology Services oferă o gamă largă de servicii de suport tehnologie informatică, implementare şi de gestiune. Pentru mai multe informaţii despre aceste servicii, referiţi-vă la site-ul Integrated Technology Services la http://www.ibm.com/services/its/.

Pentru asistenţă tehnică cu instalare de sau întrebări legate de Pachete service pentru produsele preinstalate Microsoft Windows, accesaţi site-ul Microsoft Product Support Services Web la http://support.microsoft.com/directory/ sau puteţi contacta IBM HelpCenter. Se pot aplica unele taxe.

Cumpărarea de servicii suplimentare

În timpul şi după perioada de garanţie, puteţi achiziţiona servicii adiţionale, precum suport pentru hardware IBM şi hardware purtând altă marcă, sisteme de operare şi programe aplicaţii; setare şi configurare reţea; servicii de reparaţie pentru hardware actualizat sau extins; şi instalaţii personale. Disponibilitatea şi denumirea serviciului s-ar putea să varieze în funcţie de ţară.

Pentru mai multe informaţii despre aceste servicii, vedeţi informaţia online.

Anexă. Garanţie produs şi anunţuri

Această anexă conţine garanţia produsului şi alte anunţuri

Declaraţii de garanţie

Declaraţiile de garanţie constau în două părţi: Partea 1 şi Partea a 2-a. Partea 1 variază după ţară. Partea a 2-a este aceeaşi. Asiguraţi-vă că aţi citit atât Partea 1 cât şi Partea a 2-a.

- **Statele Unite, Porto Rico şi Canada (Z125-4753-05 11/97)** ("Declaraţia IBM pentru garanţie limitată în Statele Unite, Porto Rico şi Canada (Partea 1 - Termeni Generali)")
- **În toată lumea cu excepţia Canadei, Porto Rico, Turciei şi Statelor Unite (Z125-5697-01 11/97)** ("Declaraţia de garanţie IBM pentru toate ţările cu excepţia Canadei, Puerto Rico, Turciei şi Statelor Unite (Partea 1 - Termeni generali)" pe pagina 27)
- **Termeni unici pe ţară în toată lumea** ("Partea 2 - Termeni pentru întreaga lume, specifici ţării" pe pagina 31)

Declaraţia IBM pentru garanţie limitată în Statele Unite, Porto Rico şi Canada (Partea 1 - Termeni Generali)

Această declaraţie de granţie include Partea 1 - Termeni generali şi Partea 2 - Termeni specifici de ţară. **Termenii Părţii a 2-a pot înlocui sau modifica pe cei din Partea 1.***Garanţiile oferite de IBM în această Declaraţie de garanţie se aplică numai Maşinilor pe care le cumpăraţi pentru utilizare, nu pentru revânzare, de la IBM sau resseler-ul dumneavoastră. Termenul "Maşină" înseamnă o maşină IBM, caracteristicile sale, conversiile, modernizările, elementele sau accesoriile sau orice combinaţie a lor. Termenul "Maşină" nu include programele software, fie pre-încărcate cu Maşina, instalate după sau altfel. Dacă IBM nu specifică altfel, următoarele garanţii se aplică numai în ţara din care achiziţionaţi Maşina. Această Declaraţie de garanţie nu afectează nici un drept al consumatorilor care nu poate fi anulat sau limitat printr-un contract. Dacă aveţi întrebări, contactaţi IBM sau reseller-ul Dvs.*

Maşina - Tip 6279, 6280, 6286, 6565, 6584, and 6594

Perioada de garanţie* - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Trei (3) ani

Maşina - Tip 6266, 6268, 6270, 6278, 6288, 6344, 6345, 6563, 6564, and 6574

Perioada de garanţie* - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Un (1) an

Maşina - Tip 2193, 2194, 2196, 2197, 2274, 2284 şi 6276

Perioada de garanţie* - Componente: Un (1) ani Manoperă: Un (1) an

**IBM va asigura service în garanţie fără plată pentru:
1. componente şi manoperă în primul an al perioadei de garanţie
2. numai pentru componente, prin înlocuire, în al doilea şi al treilea an al perioadei de garanţie.

   IBM vă va taxa pentru orice muncă pe care o face pentru reparaţie sau înlocuire.

**Contactaţi locul de unde l-aţi cumpărat pentru informaţii despre service-ul în garanţie. Unele calculatoare IBM sunt eligibile pentru servicii de garanţie la client (on-site), în funcţie de ţara unde este efectuat service-ul.*

Garanţia IBM pentru maşini

IBM garantează că fiecare maşină 1) nu prezintă defecte ale materialelor componente sau defecte de producţie şi 2) respectă Specificaţiile oficiale publicate ale IBM. Perioada de garanţie pentru o Maşină este o perioadă fixă specificată, începând de la data instalării. Data de pe factura de cumpărare este Data instalării, dacă IBM sau reseller-ul dvs. nu vă informează altfel.

Pe perioada de garanţie IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este atestat de IBM să asigure suportul tehnic pentru garanţie, va asigura serviciile de reparare sau de schimbare pentru Maşină, fără nici o taxă, conform cu tipul de suport desemnat pentru respectivei Maşini şi va administra şi instala modificările tehnice care se aplică Maşinii.

Dacă o Maşină nu funcţionează conform garanţiei în timpul perioadei de garanţie, iar IBM sau reseller-ul Dvs. nu pot 1) să realizeze acest lucru sau 2) să o înlocuiască cu una care este cel puţin echivalentă din punct de vedere funcţional, o puteţi returna locului de unde aţi achiziţionat-o şi veţi primi banii înapoi. Maşina înlocuitoare poate să nu fie nouă, dar va funcţiona bine.

Limitele garanţiei

Garanţia nu acoperă reparaţia sau înlocuirea unei Maşini ca urmare a utilizării improprii, a unui accident, a unei modificări, a unui mediu de operare sau fizic nepotrivit, a întreţinerii improprii, sau a unei defecţiuni cauzate de către un produs pentru care IBM nu este responsabil. Garanţia este anulată de înlăturarea sau alterarea etichetelor de identificare de pe Maşină sau de pe componente.

ACESTE GARANŢII REPREZINTĂ GARANŢIILE DVS. EXCLUSIVE ŞI ÎNLOCUIESC TOATE CELELALTE GARANŢII SAU CONDIŢII, INDICATE EXPRES SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR NEFIIND LIMITATE LA ACESTEA, GARANŢIILE SAU CONDIŢIILE DE COMERCIALIZARE ŞI CELE PRIVIND CALITĂŢILE SPECIFICATE ÎNTR-UN ANUMIT SCOP. ACESTE GARANŢII VĂ DAU UN DREPT LEGAL SPECIFIC DAR, DE ASEMENEA, MAI PUTEŢI AVEA ALTE DREPTURI CE VARIAZĂ DE LA JURISDICŢIE LA JURISDICŢIE. UNELE JURISDICŢII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANŢIILOR EXPRESE SAU DEDUSE, DECI EXCLUDEREA DE MAI SUS POATE SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ. ÎN ASEMENEA CAZ, ASTFEL DE GARANŢII SUNT LIMITATE PE DURATA PERIOADEI DE GARANŢIE. DUPĂ ACEA PERIOADĂ NU SE APLICĂ NICI O GARANŢIE.

Elemente neacoperite de garanţie

IBM nu garantează operarea continuă sau fără erori a Maşinii.

Dacă nu este specificat altfel, IBM oferă calculatoare non-IBM **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANŢIE.**

Orice suport tehnic sau de alt tip asigurat pentru o Maşină aflată în garanţie, cum ar fi asistenţa telefonică privind întrebările “how-to” (cum să) şi cele referitoare la setarea şi instalarea echipamentului, va fi asigurat fără **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANŢIE.**

Suport garanţie

Pentru a obţine suport tehnic în garanţie pentru Maşină, contactaţi reseller-ul Dvs. sau IBM. În Statele Unite, apelaţi IBM la numărul de telefon 1-800-772-2227. În Canada, apelaţi IBM la numărul de telefon 1-800-565-3344. (În Toronto, apelaţi 416-383-3344.) Vi se poate solicita să prezentaţi o dovadă de achiziţionare.

IBM sau distribuitorul dumneavoastră oferă anumite tipuri de servicii de reparaţii şi de înlocuiri, fie la sediul dumneavoastră, fie la un centrul de service, pentru a păstra Maşinile sau pentru a le repara, în conformitate cu Specificaţiile lor. IBM sau distribuitorul dumneavoastră vă vor informa despre tipurile disponibile de service pentru o Maşină în funcţie de ţara în care a fost instalată. IBM poate repara Maşina defectoasă sau o poate înlocui după cum consideră.

Atunci când reparaţiile în garanţie implică înlocuirea unei Maşini sau a unei componente, elementul pe care IBM sau distribuitorul dumneavoastră îl înlocuiesc devine proprietatea acestora şi substitutul devine proprietatea dumneavoastră. Dumneavoastră garantaţi că toate elementele înlocuite sunt originale şi nemodificate. Substitutul poate să nu fie nou, dar va fi în stare bună de funcţionare şi cel puţin echivalent funcţional cu elementul substituit. Substituirea presupune starea de service în garanţie pentru componenta substituită.

Orice caracteristică, conversie sau modernizare pe care IBM sau distribuitorul dumneavoastră o operează trebuie să fie instalată pe o Maşină care este 1) pentru anumite Maşini, Maşina cu numărul de serie desemnat şi 2) la un nivel de modificare din punct de vedere ingineresc compatibil cu caracteristica, conversia sau modernizarea. Multe caracteristici, conversii sau modernizări implică scoaterea de componente şi returnarea lor la IBM. O componentă ce înlocuieşte o componentă scoasă va prelua serviciile de garanţie ale componentei înlocuite.

Înainte ca IBM sau distribuitorul să înlocuiască o Maşină sau o componentă, acceptaţi să scoateţi toate caracteristicile, componentele, opţiunile, modificările şi ataşările ce nu se aflǎ în garanţie.

De asemenea acceptaţi

1. să asiguraţi că maşina este liberă de orice obligaţii sau restricţii care să împiedice înlocuirea ei;
2. să obţineţi autorizarea proprietarului de a beneficia de serviciile IBM sau ale distribuitorului, asupra maşinii care nu este în proprietatea dvs, şi
3. unde se aplică, înainte ca service-ul să fie furnizat
   a. urmaţi procedurile de determinare a problemei, analiză a problemei şi cerere de service pe care IBM sau distribuitorul vi le furnizează.
   b. protejaţi toate programele şi datele ce se alfă într-o Maşină,
   c. oferiţi IBM sau distribuitorului acces sigur, liber şi suficient la facilităţile dvs. pentru a permite îndeplinirea obligaţiilor, şi
   d. informaţi IBM sau distribuitorul despre modificarea locaţiei Maşinii.

IBM este responsabil pentru pierderea sau deteriorarea Maşinii cât timp aceasta este 1) în posesia IBM sau 2) în transport, în acele cazuri în care IBM este responsabil pentru transport.

Nici IBM şi nici distribuitorul nu este responsabil pentru informaţiile personale, de proprietate sau confidenţiale ce se află într-o Maşină pe care o returnaţi la IBM sau la distribuitor din orice motiv. Trebuie să scoateţi toate aceste informaţii din Maşină înainte de a o returna.

Stare producţie

Fiecare Maşină IBM este fabricată din componente noi, sau din componente noi şi componente folosite. În unele cazuri, Maşina poate să nu fie nouă şi poate să fi fost deja instalată. Indiferent de starea de producţie a Maşinii, se aplică termenii de garanţie ai IBM corespunzători.

Limitare răspundere

Pot apărea circumstanţe în care, datorită unei componente IBM sau a altor cauze, sunteţi îndreptăţit să obţineţi despăgubiri de la IBM. În fiecare din aceste situaţii, indiferent de

bazele în care sunteţi îndreptăţit să pretindeţi daune de la IBM (incluzând încălcări fundamentale, neglijenţă, prezentare greşită sau alte cereri contractuale), IBM nu este răspunzător decât pentru

1. daune privind răni corporale (inclusiv moartea) şi daune aduse proprietăţii reale şi proprietăţii personale materiale; şi
2. suma oricăror alte daune directe, până la maxim U.S. $100,000 (sau echivalentul în monedă locală) sau taxele (pentru repetare, se palică taxele pe 12 luni) pentru echipamentul care este subiectul revendicării.

   Această limită se alică şi la vânzătorii şi distribuitorii de produse IBM. Acesta este maximul pentru care IBM, vânzătorii şi distribuitorii săi sunt responsabili în colectiv.

SUB NICI UN MOTIV IBM NU ESTE RESPONSABIL PENTRU URMĂTOARELE: 1) PRETENŢII ALE UNEI TERŢE PĂRŢI PENTRU DEFECŢIUNI (ALTELE CECÂT CELE DIN PRIMUL ELEMENT LISTAT MAI SUS); 2) PIERDEREA SAU AFECTAREA ÎNREGISTRĂRILOR SAU A DATELOR; SAU 3) DEFECŢIUNI SPECIALE, INCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PENTRU ORICE PIERDERI ECONOMICE GENERATE (INCLUSIV PIERDEREA DE PROFIT SAU ECONOMII), CHIAR DACĂ IBM, VÂNZĂTORII SAU DISTRIBUITORII SĂI SUNT INFORMAŢI DE ACEASTĂ POSIBILITATE. UNELE LEGISLAŢII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR ACCIDENTALE SAU REZULTATE, ASTFEL CĂ EXCLUDERILE SAU LIMITĂRILE DE MAI SUS S-AR PUTEA SĂ NU FIE APLICABILE ÎN CAZUL DVS.

Declaraţia de garanţie IBM pentru toate ţările cu excepţia Canadei, Puerto Rico, Turciei şi Statelor Unite (Partea 1 - Termeni generali)

Această declaraţie de granţie include Partea 1 - Termeni generali şi Partea 2 - Termeni specifici de ţară. **Termenii Părţii a 2-a pot înlocui sau modifica pe cei din Partea 1.** *Garanţiile oferite de IBM în această Declaraţie de garanţie se aplică numai Maşinilor pe care le cumpăraţi pentru utilizare, nu pentru revânzare, de la IBM sau resseler-ul dumneavoastră. Termenul "Maşină" înseamnă o maşină IBM, caracteristicile sale, conversiile, modernizările, elementele sau accesoriile sau orice combinaţie a lor. Termenul "Maşină" nu include programele software, fie pre-încărcate cu Maşina, instalate după sau altfel. Dacă IBM nu specifică altfel, următoarele garanţii se aplică numai în ţara din care achiziţionaţi Maşina. Această Declaraţie de garanţie nu afectează nici un drept al consumatorilor care nu poate fi anulat sau limitat printr-un contract. Dacă aveţi întrebări, contactaţi IBM sau reseller-ul Dvs.*

Maşina - Tip 6279 şi 6286

Perioada de garanţie* - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Trei (3) ani

Maşina - Tip 6565, 6584 şi 6594

Perioada de garanţie*
- Bangladesh, China, Hong Kong, India, Indonezia, Malaezia, Filipine, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailanda şi Vietnam - Componente: Trei (3) ani
  Manopera: Un (1) an **
- Japonia - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) An
- Toate celelalte ţări din regiune, ne listate - Componente: Trei (3) ani Manopera: Trei (3) ani

Maşina - Tip 6266, 6268, 6270, 6278, 6288, 6344, 6345, 6563, 6564 şi 6574

Perioada de garanţie*
- EMEA şi Argentina - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Trei (3) ani
- Japonia - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) An
- Toate celelalte ţări din regiune, ne listate - Componente: Trei (3) ani Manopera: Un (1) an

Maşina - Tip 2193, 2194, 2196, 2197, 2274, 2284, 6276

Perioada de garanţie*
- EMEA şi Argentina - Componente: Un (1) an Manopera: Un (1) an
- Japonia - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) An
- Toate celelalte ţări din regiune, din afara listei - Componente: Un (1) an Manopera: Un (1) an **

**IBM va asigura service în garanţie fără plată pentru:
1. componente şi manoperă în primul an al perioadei de garanţie
2. numai pentru componente, prin înlocuire, în al doilea şi al treilea an al perioadei de garanţie.

   IBM vă va taxa pentru orice muncă pe care o face pentru reparaţie sau înlocuire.

**Contactaţi locul de unde l-aţi cumpărat pentru informaţii despre service-ul în garanţie. Unele calculatoare IBM sunt eligibile pentru servicii de garanţie la client (on-site), în funcţie de ţara unde este efectuat service-ul.*

Garanţia IBM pentru maşini

IBM garantează că fiecare maşină 1) nu prezintă defecte ale materialelor componente sau defecte de producţie şi 2) respectă Specificaţiile oficiale publicate ale IBM. Perioada de garanţie pentru o Maşină este o perioadă fixă specificată, începând de la data instalării. Data de pe factura de cumpărare este Data instalării, dacă IBM sau reseller-ul dvs. nu vă informează altfel.

Pe perioada de garanţie IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este atestat de IBM să asigure suportul tehnic pentru garanţie, va asigura serviciile de reparare sau de schimbare pentru Maşină, fără nici o taxă, conform cu tipul de suport desemnat pentru respectivei Maşini şi va administra şi instala modificările tehnice care se aplică Maşinii.

Dacă o Maşină nu funcţionează conform garanţiei în timpul perioadei de garanţie, iar IBM sau reseller-ul Dvs. nu pot 1) să realizeze acest lucru sau 2) să o înlocuiască cu una care este cel puţin echivalentă din punct de vedere funcţional, o puteţi returna locului de unde aţi achiziţionat-o şi veţi primi banii înapoi. Maşina înlocuitoare poate să nu fie nouă, dar va funcţiona bine.

Limitele garanţiei

Garanţia nu acoperă reparaţia sau înlocuirea unei Maşini ca urmare a utilizării improprii, a unui accident, a unei modificări, a unui mediu de operare sau fizic nepotrivit, a întreţinerii improprii, sau a unei defecţiuni cauzate de către un produs pentru care IBM nu este responsabil. Garanţia este anulată de înlăturarea sau alterarea etichetelor de identificare de pe Maşină sau de pe componente.

ACESTE GARANŢII REPREZINTĂ GARANŢIILE DVS. EXCLUSIVE ŞI ÎNLOCUIESC TOATE CELELALTE GARANŢII SAU CONDIŢII, INDICATE EXPRES SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR NEFIIND LIMITATE LA ACESTEA, GARANŢIILE SAU CONDIŢIILE DE COMERCIALIZARE ŞI CELE PRIVIND CALITĂŢILE SPECIFICATE ÎNTR-UN ANUMIT SCOP. ACESTE GARANŢII VĂ DAU UN DREPT LEGAL SPECIFIC DAR, DE ASEMENEA, MAI PUTEŢI AVEA ALTE DREPTURI CE VARIAZĂ DE LA JURISDICŢIE LA JURISDICŢIE. UNELE JURISDICŢII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANŢIILOR EXPRESE SAU DEDUSE, DECI EXCLUDEREA DE MAI SUS POATE SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ. ÎN ASEMENEA CAZ, ASTFEL DE GARANŢII SUNT LIMITATE PE DURATA PERIOADEI DE GARANŢIE. DUPĂ ACEA PERIOADĂ NU SE APLICĂ NICI O GARANŢIE.

Elemente neacoperite de garanţie

IBM nu garantează operarea continuă sau fără erori a Maşinii.

Dacă nu este specificat altfel, IBM oferă calculatoare non-IBM **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANŢIE.**

Orice suport tehnic sau de alt tip asigurat pentru o Maşină aflată în garanţie, cum ar fi asistenţa telefonică privind întrebările “how-to” (cum să) şi cele referitoare la setarea şi instalarea echipamentului, va fi asigurat fără **FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANŢIE.**

Suport garanţie

Pentru a obţine suport tehnic în garanţie pentru Maşină, contactaţi reseller-ul Dvs. sau IBM. Vi se poate solicita să prezentaţi o dovadă de achiziţionare.

IBM sau distribuitorul dumneavoastră oferă anumite tipuri de servicii de reparaţii şi de înlocuiri, fie la sediul dumneavoastră, fie la un centrul de service, pentru a păstra

Maşinile sau pentru a le repara, în conformitate cu Specificaţiile lor. IBM sau distribuitorul dumneavoastră vă vor informa despre tipurile disponibile de service pentru o Maşină în funcţie de ţara în care a fost instalată. IBM poate repara Maşina defectoasă sau o poate înlocui după cum consideră.

Atunci când reparaţiile în garanţie implică înlocuirea unei Maşini sau a unei componente, elementul pe care IBM sau distribuitorul dumneavoastră îl înlocuiesc devine proprietatea acestora şi substitutul devine proprietatea dumneavoastră. Dumneavoastră garantaţi că toate elementele înlocuite sunt originale şi nemodificate. Substitutul poate să nu fie nou, dar va fi în stare bună de funcţionare şi cel puţin echivalent funcţional cu elementul substituit. Substituirea presupune starea de service în garanţie pentru componenta substituită.

Orice caracteristică, conversie sau modernizare pe care IBM sau distribuitorul dumneavoastră o operează trebuie să fie instalată pe o Maşină care este 1) pentru anumite Maşini, Maşina cu numărul de serie desemnat şi 2) la un nivel de modificare din punct de vedere ingineresc compatibil cu caracteristica, conversia sau modernizarea. Multe caracteristici, conversii sau modernizări implică scoaterea de componente şi returnarea lor la IBM. O componentă ce înlocuieşte o componentă scoasă va prelua serviciile de garanţie ale componentei înlocuite.

Înainte ca IBM sau distribuitorul să înlocuiască o Maşină sau o componentă, acceptaţi să scoateţi toate caracteristicile, componentele, opţiunile, modificările şi ataşările ce nu se află în garanţie.

De asemenea acceptaţi

1. să asiguraţi că maşina este liberă de orice obligaţii sau restricţii care să împiedice înlocuirea ei;
2. să obţineţi autorizarea proprietarului de a beneficia de serviciile IBM sau ale distribuitorului, asupra maşinii care nu este în proprietatea dvs, şi
3. unde se aplică, înainte ca service-ul să fie furnizat
   a. urmaţi procedurile de determinare a problemei, analiză a problemei şi cerere de service pe care IBM sau distribuitorul vi le furnizează.
   b. protejaţi toate programele şi datele ce se alfă într-o Maşină,
   c. oferiţi IBM sau distribuitorului acces sigur, liber şi suficient la facilităţile dvs. pentru a permite îndeplinirea obligaţiilor, şi
   d. informaţi IBM sau distribuitorul despre modificarea locaţiei Maşinii.

IBM este responsabil pentru pierderea sau deteriorarea Maşinii cât timp aceasta este 1) în posesia IBM sau 2) în transport, în acele cazuri în care IBM este responsabil pentru transport.

Nici IBM şi nici distribuitorul nu este responsabil pentru informaţiile personale, de proprietate sau confidenţiale ce se află într-o Maşină pe care o returnaţi la IBM sau la distribuitor din orice motiv. Trebuie să scoateţi toate aceste informaţii din Maşină înainte de a o returna.

Stare producţie

Fiecare Maşină IBM este fabricată din componente noi, sau din componente noi şi componente folosite. În unele cazuri, Maşina poate să nu fie nouă şi poate să fi fost deja instalată. Indiferent de starea de producţie a Maşinii, se aplică termenii de garanţie ai IBM corespunzători.

Limitare răspundere

Pot apărea circumstanţe în care, datorită unei componente IBM sau a altor cauze, sunteţi îndreptăţit să obţineţi despăgubiri de la IBM. În fiecare din aceste situaţii, indiferent de bazele în care sunteţi îndreptăţit să pretindeţi daune de la IBM (incluzând încălcări fundamentale, neglijenţă, prezentare greşită sau alte cereri contractuale), IBM nu este răspunzător decât pentru

1. daune privind răni corporale (inclusiv moartea) şi daune aduse proprietăţii reale şi proprietăţii personale materiale; şi
2. suma oricăror alte daune directe, până la maxim U.S. $100,000 (sau echivalentul în monedă locală) sau taxele (pentru repetare, se palică taxele pe 12 luni) pentru echipamentul care este subiectul revendicării.

   Această limită se alică şi la vânzătorii şi distribuitorii de produse IBM. Acesta este maximul pentru care IBM, vânzătorii şi distribuitorii săi sunt responsabili în colectiv.

SUB NICI UN MOTIV IBM NU ESTE RESPONSABIL PENTRU URMĂTOARELE: 1) PRETENŢII ALE UNEI TERŢE PĂRŢI PENTRU DEFECŢIUNI (ALTELE CECÂT CELE DIN PRIMUL ELEMENT LISTAT MAI SUS); 2) PIERDEREA SAU AFECTAREA ÎNREGISTRĂRILOR SAU A DATELOR; SAU 3) DEFECŢIUNI SPECIALE, INCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PENTRU ORICE PIERDERI ECONOMICE GENERATE (INCLUSIV PIERDEREA DE PROFIT SAU ECONOMII), CHIAR DACĂ IBM, VÂNZĂTORII SAU DISTRIBUITORII SĂI SUNT INFORMAŢI DE ACEASTĂ POSIBILITATE. UNELE LEGISLAŢII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DAUNELOR ACCIDENTALE SAU REZULTATE, ASTFEL CĂ EXCLUDERILE SAU LIMITĂRILE DE MAI SUS S-AR PUTEA SĂ NU FIE APLICABILE ÎN CAZUL DVS.

Partea 2 - Termeni pentru întreaga lume, specifici ţării

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA: Garanţia IBM pentru Maşini: Următorul paragraf se adaugă la această Secţiune:
Garanţiile specificate în această Secţiune sunt o adăugare la oricare alte drepturi pe care le deţineţi conform Documentului de practici comerciale (Trade Practices Act) 1974 sau conform altor legislaţii şi sunt limitate numai în măsura permisă de către legislaţia aplicabilă.

Întinderea garanţiei: Următoarele înlocuiesc prima şi a doua propoziţie ale acestei Secţiuni:
Această garanţie nu acoperă reparaţiile sau schimbările la o Maşină ce sunt rezultate ale utilizării incorecte, accidentelor, modificărilor, mediu de operare nepotrivit, operaţii în afara mediului de operare specificat, întreţinere incorectă sau defecţiune cauzată de un produs pentru care IBM nu este responsabil.

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Atunci când IBM este implicată în încălcarea unei condiţii sau garanţii precizate în Documentul de practici comerciale 1974, responsabilitatea IBM se limitează numai la repararea sau înlocuirea bunurilor sau la furnizarea de bunuri echivalente. Acolo unde această condiţie se referă la dreptul de a vinde, la posesie sau la un titlu evident, sau atunci când bunurile fac parte dintr-o categorie care se achiziţionează în mod normal pentru uzul sau consumul personal sau casnic, atunci nu se aplică nici una dintre limitările precizate în acest paragraf.

Republica Populară Chineză: Legea guvernamentală: Următoarele se adaugă la această Declaraţie:
Legile statului New York guvernează această declaraţie.

INDIA: Limitare a răspunderii: Următoarele înlocuiesc elementele 1 şi 2 ale acestei Secţiuni:
1. răspunderea pentru leziuni corporale (inclusiv moartea) sau pagube aduse proprietăţii reale şi proprietăţii personale tangibile va fi limitată la cele provocate de neglijenţa din partea IBM;
2. ca şi pentru orice altă daună reală apărută în orice situaţie implicând lipsa de performanţă din partea IBM, sau referitoare în orice mod la subiectul acestei Declaraţii de garanţie, răspunderea IBM va fi limitată la cheltuiala plătită dumneavoastră pentru Maşina respectivă care este subiectul revendicării.

NOUA ZEELANDĂ: Garanţia IBM pentru Maşini: Următorul paragraf se adaugă la această Secţiune:
Garanţiile specificate în această secţiune sunt suplimentare la orice drepturi pe care le puteţi avea din actul Garanţiile consumatorului din 1993 sau alte legislaţii ce nu pot fi excluse sau limitate. Garanţiile consumatorului din 1993 nu se aplică faţă de nici un bun pe care îl furnizează IBM, dacă solicitaţi bunurile pentru scopul unei afaceri după cum este definit în acel act.

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Unde Maşinile nu sunt achiziţionate în scopuri de afaceri definite astfel în actul normativ Garanţiile Consumatorului 1993, limitările din această Secţiune sunt subiect limitărilor din acel act.

EUROPA, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA (EMEA)

Următorii termeni se aplică tuturor ţărilor EMEA.

Condiţiile din acest Certificat de Garanţie se aplică la maşinile cumpărate de la un distribuitor IBM. Dacă aţi achiziţionat acest echipament de la IBM, termenele şi condiţiile acordului IBM aplicabil prevalează asupra acestei declaraţii de garanţie.

Suport garanţie

Dacă achiziţionaţi o Maşină IBM în Austria, Belgia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franţa, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Spania, Suedia, Elveţia sau Marea Britanie puteţi obţine service de garanţie pentru acea Maşină în oricare din aceste ţări fie la un (1) resseler IBM aprobat pentru efectuarea de service de garanţie sau (2) de la IBM.

Dacă aţi achiziţionat un PC IBM în Albania, Armenia, Bielorusia, Bosnia şi Herţegovina, Bulgaria, Croaţia, Republica Cehă, Georgia, Ungaria, Kazakstan, Kirghizia, Republica Federală Iugoslavia, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM), Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia şi Ucraina, puteţi obţine service de garanţie pentru acea Maşină în oricare din aceste ţări fie la un (1) resseler IBM aprobat pentru efectuarea de service de garanţie sau (2) de la IBM.

Legile aplicabile, termenii unici de ţară şi curţile competente pentru această Declaraţie sunt acele ţări în care sunt furnizate servicii de garanţie. Totuşi, legile Austriei guvernează această Declaraţie dacă reparaţiile în garanţie se efectuează în Albania, Armenia, Bielorusia, Bosnia şi Herţegovina, Bulgaria, Croaţia, Republica Cehă, Georgia, Ungaria, Kazakstan, Kirghizia, Republica Federală Iugoslavia, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (FYROM), Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia şi Ucraina.

Următoarele convenţii se aplică în cazul ţării specificate:

EGIPT: Limitarea răspunderii Următoarele înlocuiesc elementul 2 din această Secţiune:
2. ca şi în cazul altor daune directe, răspunderea IBM se va limita la suma totală pe care aţi plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

Aplicabilitatea furnizorilor şi distribuitorilor (neschimbat).

FRANŢA: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc a doua propoziţie a primului paragraf al acestei Secţiuni:
În fiecare din aceste situaţii, indiferent de bazele în care sunteţi îndreptăţit să pretindeţi daune de la IBM, IBM nu este răspunzător decât pentru: (cauzele 1 şi 2 neschimbate).

GERMANIA: Garanţia IBM pentru Maşini: Următoarele înlocuiesc prima propoziţie a primului paragraf al acestei Secţiuni:
Garanţia pentru un echipament IBM acoperă funcţionalitatea echipamentului pentru o utilizare normală şi conformitatea echipamentului cu specificaţiile sale.

Se adaugă paragrafele următoare la această Secţiune:
Perioada minimă de garanţie pentru Programe este de şase luni.

În caz că IBM sau distribuitorul dvs nu sunt capabili să repare maşina IBM, puteţi cere returnarea parţială a plăţii, justificată prin valoarea redusă a maşinii ne reparate sau să cereţi anularea contractului pentru o astfel de maşină şi să obţineţi toţi banii înapoi.

Întinderea garanţiei: Al doilea paragraf nu se aplică.

Reparaţii în garanţie Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Pe perioada de garanţie, costul de transport al echipamentului defect la IBM va fi suportat de către IBM.

Starea produsului: Următorul paragraf înlocuieşte această Secţiune:
Fiecare maşină este nouă. Poate incorpora, pe lângă părţile noi şi părţi reutilizate.

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Limitările şi excluderile specificate în Certificatul de Garanţie nu se aplică daunelor cauzate de IBM prin fraudă sau neglijenţă majoră, şi pentru garanţie expresă.

În elementul 2, înlocuiţi ″100.000 USD″ cu ″1.000.000 DEM.″

Următoarea propoziţie se va adăuga la sfârşitul primului paragraf de la punctul 2:
Răspunderea IBM de la acest punct se limitează la violarea acordurilor contractuale esenţiale în cazuri de neglijenţă gravă.

IRLANDA: Întinderea garanţiei: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Cu excepţia cazului în care este prevăzut în mod expres în aceşti termeni şi condiţii, toate condiţiile statutare, inclusiv toate garanţiile implicite, dar fără prejudiciu majorităţii celor anterioare, toate garanţiile implicate de actul normativ de Vânzare bunuri 1893 sau actul normativ de Vânzare bunuri şi furnizări de servicii 1980 sunt prin prezenta excluse.

Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc elementele unu şi doi ale primului paragraf al acestei Secţiuni:
1. decesul, rănirea personală sau daunele fizice aduse proprietăţii dvs. numai ca urmare a neglijenţei IBM; şi 2. suma oricăror alte daune directe, până la maxim 75,000 lire irlandeze sau până la 125 procente din taxe (dacă se repetă, se aplică taxele pe 12 luni) pentru echipamentul care este subiectul revendicării sau care altfel ar genera revendicarea.

Aplicabilitatea furnizorilor şi distribuitorilor (neschimbat).

Se adaugă paragraful următor la sfârşitul acestei Secţiuni:
Răspunderea totală a IBM şi unicul dvs. remediu, prin contract sau nu, implicită, se va limita la daune.

ITALIA: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc a doua propoziţie din primul paragraf:
Într-o astfel de circumstanţă, dacă nu se specifică altfel printr-o lege mandatară, IBM este răspunzător numai pentru: (punctul 1 neschimbat) 2)ca şi în cazul oricăror alte daune apărute în situaţiile care implică lipsa de performanţă a IBM ca urmare sau corelată în orice fel cu subiectul acestei Declaraţii de garanţie, răspunderea IBM se va limita la suma totală plătită pentru echipamentul care este subiectul revendicării.

Aplicabilitatea furnizorilor şi distribuitorilor (neschimbat).

Următorul înlocuieşte al doilea paragraf al acestei Secţiuni:
Dacă nu este forţat altfel prin vreo, IBM şi distribuitorul dvs nu sunt responsabili pentru nici una din următoarele: (condiţiile 1 şi 2 neschimbate) 3) daune indirecte, chiar dacă IBM sau distribuitorul dvs sunt informaţi de posibilitatea lor.

AFRICA DE SUD, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO ŞI SWAZILAND:
Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Răspunderea IBM faţă de dvs. pentru daune intervenite într-o situaţie care implică lipsa de performanţă a IBM în privinţa subiectului acestei Declaraţii de garanţie, se va limita la suma pe care aţi plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

TURCIA: Starea produsului: Următoarele înlocuiesc această Secţiune:
IBM îndeplineşte ordinele clienţilor pentru Maşini IBM ca fiind produse noi, în concordanţă cu standardele de producţie ale IBM.

REGATUL UNIT: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc elementele 1 şi 2 ale primului paragraf al acestei Secţiuni:
1. moartea sau leziuni personale sau daune fizice aduse proprietăţii dumneavoastre reale cauzate numai prin neglijenţa IBM;
2. cantitatea oricăror alte pagube sau pierderi directe reale, până la cel mai mare dintre 150.000 Lire sterline şi 125 procente din cheltuieli (dacă se repetă, se aplică cheltuiala pe 12 luni) pentru maşina care este subiectul revendicării sau care în alt mod provoacă revendicarea.

Se adaugă următoarele, la acest paragraf:
3. încălcarea obligaţiilor IBM impuse de Secţiunea 12 din Documentul de vânzare de bunuri 1979 sau de Secţiunea 2 din Documentul de furnizare de bunuri şi servicii 1982.

Aplicabilitatea furnizorilor şi distribuitorilor (neschimbat).

Se adaugă următoarele la sfârşitul acestei Secţiuni:
Răspunderea totală a IBM şi unicul dvs. remediu, prin contract sau nu, implicită, se va limita la daune.

AMERICA DE NORD

CANADA: Reparaţii în garanţie: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Pentru a obţine suport tehnic de la IBM, apelaţi numărul **1-800-565-3344**. În Toronto, sunaţi **416-383-3344**.

STATELE UNITE ALE AMERICII: Reparaţii în garanţie: Următoarele se adaugă la această Secţiune:
Pentru a obţine service în garanţie de la IBM, apelaţi **1-800-772-2227**.

Anunţuri

Această publicaţie a fost dezvoltată pentru produse şi servicii oferite în S.U.A.

IBM poate să nu ofere produsele, serviciile sau caracteristicile discutate în acest document în alte ţări. Consultaţi reprezentanţa IBM locală a dumneavoastră pentru informaţii asupra produselor disponibile în mod curent în zona dumneavoastră. Orice referire la un produs, program sau serviciu IBM nu are ca scop declararea sau presupunerea faptului că poate fi utilizat numai respectivul produs, program sau serviciu IBM. Orice produs, program sau serviciu echivalent funcţional care nu încalcă vreun drept de proprietate intelectuală al IBM poate fi folosit alternativ. Totuşi, este responsabilitatea utilizatorului de a evalua şi verifica operarea oricărui produs, program sau serviciu care nu are legătură cu IBM.'

IBM poate avea aplicaţii patent sau patent pending care acoperă subiectele descrise în acest document. Oferirea acestui document nu vă conferă nici o licenţă cu privire la aceste patente. Puteşi trimite întrebări cu privire la licenţe, în scris, la:

Directorul de licenţe IBM (IBM Director of Licensing)
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
S.U.A.

Următorul paragraf nu se aplică Regatului Unit sau oricărei ţări în care asemenea clauze sunt discordante faţă de legea locală: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAŢIE “CA ATARE” FĂRĂ GARANŢII DE ORICE FEL, FIE EXPRIMATE SAU PRESUPUSE, INCLUZÂND, DAR NU LIMITÂNDU-SE LA, GARANŢIILE SUBÎNŢELESE DE NEÎNCĂLCARE, COMERCIALIZARE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele state nu permit renunţarea la garanţiile exprese sau deduse în anumite tranzacţii, de aceea, aceste clauze pot să nu vi se aplice.

Aceste informaţii pot include inexactităţi tehnice sau erori tipografice. Se efectuează modificări periodice la informaţiile incluse aici; aceste modificări vor fi încorporate în noi ediţii ale publicaţiei. IBM poate aduce îmbunătăţiri şi/sau modifcări produsului(produselor) şi/sau programului(programelor) descrise în această publicaţie în orice moment fără vreun avertisment.

IBM poate utiliza sau distribui oricare dintre informaţiile pe care le furnizaţi în orice mod consideră adecvat fără a atrage vreo obligaţie asupra dumneavoastră. Orice trimiteri din această publicaţie către site-uri de Web neaparţinând de IBM sunt oferite numai pentru comoditate şi nu servesc în nici un mod drept gir acelor site-uri de Web. Materialele aflate în acele site-uri de Web nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM, iar utilizarea acelor site-uri de Web se face pe propriul dumneavoastră risc.

Procesarea datelor calendaristice

Acest produs hardware IBM şi produsele software IBM care pot fi împachetate împreună cu el au fost proiectate, atunci când sunt utilizate în concordanţă cu documentaţia asociată lor, pentru a procesa corect date calendaristice cuprinse între secolele al 20-lea şi al 21-lea, cu condiţia ca toate celelalte produse (de exemplu, software, hardware şi firmware) utilizate împreună cu aceste produse schimbă corespunzător cu ele date calendaristice corecte.

IBM nu-şi asumă responsabilitatea pentru capacitatea de procesare a datelor de dată a produselor non-IBM, chiar dacă aceste produse sunt preinstalate sau distribuite în alt fel de către IBM. Veţi contacta direct vînzătorii responsabili pentru aceste produse pentru a determina caracteristicile produselor lor şi nevoia lor de actualizare. Acest produs hardware IBM nu poate împiedica apariţia erorilor dacă software-ul, modernizările sau echipamentele periferice folosite sau cu care se schimbă data, nu procesează corect datele de dată.

Aceasta este o prezentare a gradului de pregătire pentru anul 2000.

Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale IBM Corporation în Stalele Unite ori în alte ţări, sau ambele:

HelpCenter

IBM

NetVista

PC 300

Microsoft, Windows şi Windows NT sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite, alte ţări sau ambele.

Alte nume de companii, produse şi servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de servicii ale altora.

Despre emisii electronice

Acest calculator este clasificat ca un dispozitiv digital de clasa B. Totuşi, acest calculator include un NIC (network interface controller - controler interfaţă reţea) înglobat şi este considerat un dispozitiv digital de clasa A când NIC este utilizat. Nota de acord şi

clasificarea dispozitiv digital de clasa A sunt în principal din cauză că includerea anumitor opţiuni de clasa A sau de cabluri NIC de clasă A modifică clasificarea generală a calculatorului la clasa A.

Cet ordinateur est enregistré comme un appareil numérique de classe B. Toutefois, lorsque la carte réseau qu'il contient est utilisée, il est considéré comme un appareil de classe A. Il a été déclaré de classe A dans l'avis de conformité car la présence de certaines options de classe A ou de câbles de carte réseau de classe A modifie ses caractérisques et le rend conforme aux normes de la classe A.

Observaţii clasa B

Tipurile 2193, 2194, 2196, 2197, 2274, 2284, 6266, 6268, 6270, 6276, 6278, 6279, 6280, 6286, 6288, 6344, 6345, 6563, 6564, 6565, 6574, 6584 şi 6594

Declaraţia FCC (Federal Communications Commission)

Notă: Acest echipament a fost testat şi dovedit a se supune limitărilor pentru un dispozitiv digital de Clasă B, conform Părţii 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt desemnate să asigure o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare atunci când echipamentul operează într-un mediu rezidenţial. Acest echipament generează, utilizează şi poate emana energie pe frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi folosit în concordanţă cu instrucţiunile, poate genera interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Oricum, nu există nici o garanţie că nu vor apare interferenţe în anumite instalări. Dacă acest echipament cauzează interferenţe dăunătoare cu recepţia undelor radio sau de televiziune, ceea ce se poate determina oprind şi pornind achipamentul, utilizatorul este încurajat să încerce să remedieze interferenţa prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau mutarea antenei receptoare.
- Mărirea distanţei dintre echipament şi receptor.
- Conectarea echipamentului într-o priză dintr-un circuit diferit de cel în care este conectat receptorul.
- Consultarea unui dealer autorizat IBM sau a unei reprezentanţe service pentru ajutor.

Trebuie utilizate cabluri şi conectori izolaţi şi legaţi la pământ în mod corespunzător pentru a se respecta limitele de emisie FCC. Cabluri şi conectori corespunzători sunt disponibili de la dealer-ii autorizaţi IBM. IBM nu este responsabil pentru nici o interferenţă cu undele radio sau de televiziune cauzate de utilizarea de cabluri sau conectori, altele decât cele recomandate, sau de modificări aduse acestui echipament. Modificări sau înlocuiri neautorizate pot elimina autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.'

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din regulile FCC. Operarea face subiectul următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate genera interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferenţă receptată, inclusiv interferenţele ce pot determina o funcţionare improprie.

Grupul răspunzător:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefon: 1-919-543-2193

Testat pentru a corespunde
Cu Standard FCC
PENTRU UTILIZARE ACASĂ SAU LA BIROU

Declaraţia de conformitate cu reglementările Industry Canada Class B

Acest aparat digital de clasă B corespunde Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaraţie conformitate Directiva EMC a Uniunii Europene

Acest produs este în conformitate cu normele de protecţie ale Directivei Consiliului UE 89/336/EEC privind aproximarea legilor Statelor Membre în legătură cu compatibilittea electromagnetică. IBM nu acceptă responsabilitatea pentru defecţiuni pentru satisfacerea normelor de protecţie rezultate dintr-o modificare nerecomandată a produsului, incluzând introducerea de plăci opţionale neavând marca IBM.

Acest produs a fost testat şi găsit în concordanţă cu limitele echipamentului tehnologic de clasa B în concordanţă cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipamentul de clasa B au derivat din medii casnice tipice pentru a furniza protecţie rezonabilă împotriva interfernţei cu dispozitivele de comunicaţie licenţiate.

Observaţii clasa A

Declaraţia FCC (Federal Communications Commission): Notă: Acest echipament a fost testat şi găsit corespunzător limitelor pentru un dispozitiv digital de clasa A, în conformitate cu Partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt proiectate să ofere protecţie rezonabilă împotriva interferenţei vătămătoare când echipamentul operează într-un mediu comercial. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie frecvenţă radio şi, dacă nu este instalat şi utilizat în concordanţă cu manualul cu instrucţiuni, poate duce la interferenţe dăunătoare cu comunicaţiile radio. Este mai probabil ca operarea acestui echipament la domiciliu să ducă la interfernţe dăunătoare, în care caz utilizatorul va trebui să corecteze interferenţa pe propria cheltuială.

Trebuie utilizate cabluri şi conectori izolaţi şi legaţi la pământ în mod corespunzător pentru a se respecta limitele de emisie FCC. IBM nu este responsabil pentru nici o interferenţă cu undele radio sau de televiziune cauzate de utilizarea de cabluri sau conectori, altele decât cele recomandate, sau de modificări aduse acestui echipament. Modificări sau înlocuiri neautorizate pot elimina autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.'

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din regulile FCC. Operarea face subiectul următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate genera interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferenţă receptată, inclusiv interferenţele ce pot determina o funcţionare improprie.

Declaraţie concordanţă emisie clasa A pentru industrie în Canada: Acest aparat digital de clasa A corespunde ICES-003 din Canada.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada: Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaraţie clasa A Australia şi Noua Zeelanda: **Atenţie:** Acesta este un produs de clasa A. În mediu domestic, acest produs poate duce la interferenţe radio, în care utilizatorul va trebui să ia măsurile adecvate.

Declaraţie conformitate Directiva EMC a Uniunii Europene: Acest produs este în conformitate cu normele de protecţie ale Directivei Consiliului UE 89/336/EEC privind aproximarea legilor Statelor Membre în legătură cu compatibilittea electromagnetică. IBM nu acceptă responsabilitatea pentru defecţiuni pentru satisfacerea normelor de protecţie rezultate dintr-o modificare nerecomandată a produsului, incluzând introducerea de plăci opţionale neavând marca IBM.

Acest produs a fost testat şi găsit în concordanţă cu limitele echipamentului tehnologic de clasa A în concordanţă cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipamentul de clasa A au derivat din medii comerciale şi industriale pentru a furniza protecţie rezonabilă împotriva interfernţei cu dispozitivele de comunicaţie licenţiate.

Atenţie: Acesta este un produs de clasa A. În mediu domestic, acest produs poate duce la interferenţe radio, în care utilizatorul va trebui să ia măsurile adecvate.

Cerinţele Comisiei Federale de Comunicaţii (FCC) şi companiei de telefoane

1. Acest dispozitiv respectă Partea 68 din regulile FCC. Este ataşată o etichetă pe dispozitiv, care conţine, pe lângă alte informaţii, numărul de înregistrare FCC, USOC şi Numărul de echivalenţă al soneriei (REN) pentru acest echipament. Dacă vi se solicită aceste numere, puneţi-le la dispoziţia companiei de telefoane.

   Notă: Dacă dispozitivul este un modem intern, se va furniza şi o a doua etichetă de înregistrare FCC. Puteţi ataşa eticheta pe exteriorul calculatorului în care instalaţi modemul IBM sau la un DAA extern, dacă aveţi aşa ceva. Plasaţi eticheta într-un loc uşor accesibil, în caz că trebuie să transmiteţi informaţiile de pe etichetă companiei de telefoane.
2. REN este folositor pentru a determina numărul de dispozitive pe care le puteţi conecta la linia telefonică şi acele dispozitive să sune când este apelat numărul dumneavoastră. În majoritatea zonelor, deşi nu în toate, suma REN-urilor tuturor dispozitivelor ar trebui să nu depăşească cinci (5). Pentru a fi siguri de numărul de

dispozitive pe care le puteţi conecta la linia dumneavoastră, aşa cum este determinat de REN, ar trebui să chemaţi compania locală de telefoane pentru a determina REN-ul maxim pentru zona de apelare.

3. Dacă dispozitivul afectează reţeaua telefonică, compania de telefoane poate suspenda temporar serviciul dvs. Dacă este posibil, veţi fi anunţat în prealabil; dacă anunţul prealabil nu poate fi realizat din motive practice, veţi fi înştiinţat cât mai repede posibil. Veţi fi înştiinţat despre dreptul dvs. de a înainta o plângere la FCC.
4. Compania dumneavoastră de telefoane poate modifica facilităţile, echipamentul, operaţiile sau procedurile care ar putea afecta operarea adecvată a echipamenului dumneavoastră. Dacă se întâmplă acest lucru, veţi primi un preaviz, pentru a putea menţine o funcţionare fără întrerupere.
5. Dacă aveţi probleme cu acest produs, contactaţi reseller-ul dvs. autorizat, sau sunaţi la IBM. În Statele Unite, apelaţi IBM la numărul **1-800-772-2227**. În Canada, sunaţi la IBM la **1-800-565-3344**. Vi se poate solicita să prezentaţi o dovadă de achiziţionare.

   Compania de telefoane vă poate solicita deconectarea dispozitivului de la reţea până când problema va fi rezolvată sau până în momentul în care sunteţi siguri că dispozitivul funcţionează corect.
6. Nu sunt posibile reparaţii ale dispozitivului efectuate de către clienţi. Dacă aveţi probleme cu dispozitivul, contactaţi reseller-ul autorizat sau consultaţi secţiunea de Diagnosticare din acest manual pentru informaţii suplimentare.
7. Acest dispozitiv nu poate fi folosit împreună cu echipamentele bazate pe fise, oferite de compania de telefoane. Conectarea la linii de grup este subiectul tarifelor de stat. Contactaţi comisia publică de stat sau comisia corporaţiei pentru informaţii.
8. Atunci când comandaţi servicii de interfaţă reţea (NI) de la furnizorul local, specificaţi acordul de servicii USOC RJ11C.

Eticheta certificare Departamentul canadian de telecomunicaţii: NOTĂ: Eticheta Industry Canada identifică echipament certificat. Această certificare semnifică faptul că echipamentul întruneşte cerinţele de protecţie, operaţionale şi de siguranţă ale reţelei de telecomunicaţii, după cum este precizat în documentele corespunzătoare de Cerinţe tehnice ale echipamentului terminal (Terminal Equipment Technical Requirements). Departamentul nu garantează că echipamentul va opera spre mulţumirea utilizatorului.

Înainte de a instala acest echipament, utilizatorii ar trebui să se asigure că este permis să se conecteze la facilităţile companiei locale de telecomunicaţii. Echipamentul trebuie de asemenea instalat utilizând o metodă de conectare acceptabilă. Clientul trebuie să fie avertizat că îndeplinirea condiţiilor de mai sus nu împiedică degradarea serviciului în anumite situaţii. Reparaţiile aduse echipamentului certificat ar trebui efectuate de o unitate de întreţinere desemnată de furnizor. Orice reparaţii sau modificări făcute de utilizator la acest echipament sau disfuncţionalităţi de echipament pot da companiei de telecomunicaţii motiv de a cere utilizatorului să deconecteze echipamentul.

Pentru propria protecţie, utilizatorii ar trebui să verifice că împământările alimentării cu tensiune, liniilor telefonice şi sistemului intern de conducte de apă metalice, dacă există, sunt conectate împreună. Această precauţie poate fi importantă mai ales în zonele rurale.

Atenţie: Utilizatorii ar trebui să nu încerce să facă ei asemenea conexiuni, ci ar trebui să contacteze compania de electricitate sau electricianul, după cum este necesar.

NOTĂ: Numărul Ringer Equivalence Number (REN) atribuit fiecărui dispozitiv terminal oferă o indicare a numărului maxim de terminale permise pentru a fi conectate la o interfaţă telefonică. Terminaţia unei interfeţe poate consta în orice combinaţie de dispozitive, fiind necesar ca suma numerelor Ringer Equivalence Numbers a tuturor dispozitivelor să nu depăşească 5.

Étiquette d'homologation du ministère des Communications du Canada: AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement : L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

AVIS : L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Anunţuri cabluri de alimentare

Pentru siguranţa Dvs., IBM oferă un cablu de alimentare cu împământare pentru acest produs IBM. Pentru a evita pericolul de electrocutare, întotdeauna introduceţi cablul de alimentare într-o priză corespunzătoare, cu împământare.

Cablurile de alimentare IBM folosite în Statele Unite şi Canada sunt listate în Underwriter's Laboratories (UL) şi certificate de Canadian Standards Association (CSA).

Pentru unităţile destinate operării la 115 volţi: Folosiţi un set de cabluri listate în UL şi certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime şi un ştecher având lame paralele, cu legare la pământ, de 15 amperi şi 125 volţi.

Pentru unităţile destinate operării la 230 volţi (utilizare în Statele Unite): Folosiţi un set de cabluri listate în UL şi certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime şi un ştecher cu 2 lame, cu legare la pământ, de 15 amperi şi 250 volţi.

Pentru unităţi destinate operării la 230 volţi (în afara Statelor Unite): Folosiţi un set de cabluri cu ştechere cu împământare. Cablul de alimentare trebuie să deţină aprobările de siguranţă corespunzătoare ţării în care va fi instalat echipamentul.

Cablurile de alimentare IBM pentru o anumită ţară sau regiune sunt disponibile în general în respectiva ţară sau regiune.

Număr parte cablu alimentare IBM	Utilizate în aceste ţări şi regiuni
13F9940	Argentina, Australia, China (RPC), Noua Zeelandă, Papua Noua Guinee, Paraguay, Uruguay, Samoa de Vest
13F9979	Afganistan, Algeria, Andora, Angola, Austria, Belgia, Benin, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camerun, Rep. Central Africană, Chad, Republic Cehă, Egipt, Finlanda, Franţa, Guiana Franceză, Germania, Grecia, Guinea, Ungaria, Islanda, Indonezia, Iran, Coasta de Fildeş, Iordania, Liban, Luxembourg, Macau, Rep. Malgaşă, Mali, Martinica, Mauritania, Mauritius, Monaco, Maroc, Mozambic, Olanda, Noua Caledonie, Nigeria, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Senegal, Slovacia, Spania, Sudan, Suedia, Siria, Togo, Tunisia, Turcia, fosta URSS, Vietnam, fosta Iugoslavie, Zair, Zimbabwe
13F9997	Danemarca
14F0015	Bangladesh, Burma, Pakistan, Africa de Sud, Sri Lanka
14F0033	Antigua, Bahrain, Brunei, Channel Islands, Cipru, Dubai, Fiji, Ghana, Hong Kong, India, Iraq, Irlanda, Kenia, Kuweit, Malawi, Malaesia, Malta, Nepal, Nigeria, Polinezia, Qatar, Sierra Leone, Singapore, Tanzania, Uganda, Marea Britanie, Yemen, Zambia
14F0051	Liechtenstein, Elveţia

Număr parte cablu alimentare IBM	Utilizate în aceste ţări şi regiuni
14F0069	Chile, Etiopia, Italia, Libia, Somalia
14F0087	Israel
1838574	Tailanda
62X1045	Bahamas, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brazilia, Canada, Insulele Cayman, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japonia, Coreea (de Sud), Liberia, Mexic, Antilele Olandeze, Nicaragua, Panama, Peru, Filipine, Arabia Saudită, Surinam, Taiwan, Trinidad (West Indies), Statele Unite ale Americii, Venezuela

Număr componentă: 25P4052

Tipărit în S.U.A.

(1P) P/N: 25P4052